KINH ÐAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÐA

**QUYEÅN 84**

**Phaåm 24: THOÏ GIAÙO (3)**

Nhöõng ngöôøi nhö vaäy hoaøn toaøn chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Cöïc hyû ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang cho ñeán baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa.

Nhöõng ngöôøi nhö vaäy hoaøn toaøn chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät baäc

phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng

laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà- taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy baäc phaøm phu ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà- taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa.

Nhöõng ngöôøi nhö vaäy hoaøn toaøn chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät phaùp

cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà- taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà- taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng

taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc phaøm phu, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc phaøm phu ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, cuõng chaúng laáy phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt cho ñeán baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa.

Nhöõng ngöôøi nhö vaäy hoaøn toaøn chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy khoâng, baát khoâng ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät khoâng, baát khoâng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu töôùng, voâ töôùng ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät höõu töôùng, voâ töôùng; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy höõu nguyeän, voâ nguyeän ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät höõu nguyeän, voâ nguyeän; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy sinh, chaúng sinh ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät sinh, chaúng sinh; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy dieät, baát dieät ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät dieät, baát dieät; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy tòch tónh, chaúng tòch tónh ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät tòch tónh, chaúng tòch tónh; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät caûnh giôùi höõu vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi höõu vi ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa; chaúng laáy xa lìa, chaúng xa lìa ñeå phaân bieät caûnh giôùi voâ vi, cuõng chaúng laáy caûnh giôùi voâ vi ñeå phaân bieät xa lìa, chaúng xa lìa.

Khi aáy, Cuï thoï Thieän Hieän baûo caùc Thieân töû:

Nhö vaäy, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña ñaõ noùi laø phaùp saâu xa khoù thaáy, khoù bieát, chaúng phaûi laø ñoái töôïng cuûa taàm tö, vi dieäu, tòch tónh, toái thaéng ñeä nhaát, chæ coù baäc Thaùnh chí toân töï chöùng ñaéc, keû thoâng tueä trong theá gian chaúng theå suy löôøng tôùi ñöôïc; trong ñoù, thaät khoâng coù keû coù khaû naêng tín thoï. Vì sao? Vì trong ñoù, khoâng coù phaùp coù theå hieån thò, vì khoâng coù phaùp coù theå hieån thò, neân keû thaät tín thoï cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc.

Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

ÔÛ trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy haù chaúng roäng noùi veà giaùo phaùp ba thöøa, ñoù laø phaùp cuûa Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Voâ thöôïng thöøa, nghóa laø roäng noùi bao goàm ñaïo Boà-taùt cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán Thaäp ñòa, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; hoaëc phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi

khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; hoaëc chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; hoaëc Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; hoaëc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; hoaëc taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; hoaëc boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; hoaëc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; hoaëc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; hoaëc möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; hoaëc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; hoaëc trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; hoaëc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa. Roäng noùi bao goàm caùc söï vieäc thuø thaéng veà coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña naøy, sieâng naêng tu haønh, cho neân tuøy nôi sinh ra thöôøng thoï hoùa sinh, vôùi thaàn thoâng khoâng thoaùi, theå hieän moïi dieäu duïng töï taïi, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng ngôïi khen chö Phaät Theá Toân, tuøy theo sôû nguyeän, öa gieo troàng thieän caên, ñeàu doác tu taäp, mau ñöôïc vieân maõn, ôû choã caùc Ñöùc Phaät ñöôïc nghe vaø thoï trì chaùnh phaùp cho ñeán chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng khoâng queân maát cuõng khoâng bieáng löôøi, boû pheá, thöôøng truï nôi phaùp ñònh thuø thaéng, xa lìa taâm taùn loaïn; do vì duyeân naøy neân ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi, bieän taøi khoâng chaám döùt, bieän taøi khoâng sai laàm, bieän taøi nhaïy beùn, bieän taøi thích öùng, bieän taøi coù nghóa lyù phong phuù yù vò khi dieãn thuyeát moät vaán ñeà gì, laø nhöõng bieän taøi thuø thaéng toái dieäu ñoái vôùi taát caû theá gian?

Thieän Hieän ñaùp:

Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, ñuùng nhö lôøi ngaøi noùi! ÔÛ trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña saâu xa naøy, ñaõ roäng noùi veà phaùp cuûa ba thöøa, ñoù laø phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Voâ thöôïng thöøa; roäng noùi bao goàm ñaïo Boà-taùt cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán Thaäp ñòa, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; roäng noùi bao goàm caùc söï vieäc toái thaéng veà coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, sieâng naêng tu haønh, cho ñeán tuøy nôi sinh ra, thöôøng thoï hoùa sinh cho ñeán ñaït ñöôïc bieän taøi thuø thaéng vi dieäu trong taát caû theá gian. Giaùo phaùp heát möïc thaâm dieäu nhö vaäy, heã coù noùi thì laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû hoûi:

Phaùp naøy ñoái vôùi phaùp naøo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän? Thieän Hieän ñaùp:

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi ngaõ, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi höõu tình, doøng sinh maïng, söï sinh khôûi, söï nuoâi döôõng, söï tröôûng thaønh, chuû theå luaân hoài, yù sinh, nho ñoàng, khaû naêng laøm vieäc, khaû naêng khieán ngöôøi laøm vieäc, khaû naêng taïo nghieäp, khaû naêng khieán ngöôøi taïo nghieäp, khaû naêng thoï quaû baùo, khaû naêng khieán ngöôøi thoï quaû baùo, caùi bieát, caùi thaáy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi saéc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi thoï, töôûng, haønh, thöùc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi nhaõn xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi saéc xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái

vôùi thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi nhaõn giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi saéc giôùi, nhaõn thöùc giôùi vaø nhaõn xuùc cuøng caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi nhó giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi thanh giôùi, nhó thöùc giôùi vaø nhó xuùc cuøng caùc thoï do nhó xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi tyû giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi höông giôùi, tyû thöùc giôùi vaø tyû xuùc cuøng caùc thoï do tyû xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi thieät giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi vò giôùi cho ñeán caùc thoï do thieät xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi thaân giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy

ñoái vôùi xuùc giôùi cho ñeán caùc thoï do thaân xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi yù giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi phaùp giôùi cho ñeán caùc thoï do yù xuùc laøm duyeân sinh ra, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi ñòa giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Thaùnh ñeá khoå, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi voâ minh, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû, saàu bi khoå öu naõo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi phaùp khoâng beân trong, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi chaân nhö, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Boá thí ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi boán Tónh löï, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi taùm Giaûi thoaùt, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi boán Nieäm truï, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi naêm loaïi maét, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi saùu pheùp thaàn thoâng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi möôøi löïc cuûa Phaät, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi phaùp khoâng queân maát, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi taùnh luoân luoân xaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi trí Nhaát thieát, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Thanh vaên thöøa, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Ñoäc giaùc thöøa, Voâ thöôïng thöøa, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Döï löu, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Döï löu höôùng, Döï löu quaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A- la-haùn höôùng, A-la-haùn quaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Ñoäc giaùc, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Ñoäc giaùc höôùng, Ñoäc giaùc quaû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi Ñaïi Boà-taùt, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi Tam-mieäu-tam Phaät-ñaø, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi phaùp cuûa Ñaïi Boà-taùt, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi baäc Cöïc hyû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi phaùp cuûa baäc Cöïc hyû, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän;

phaùp naøy ñoái vôùi phaùp cuûa baäc Ly caáu, baäc Phaùt quang, baäc Dieäm tueä, baäc Cöïc nan thaéng, baäc Hieän tieàn, baäc Vieãn haønh, baäc Baát ñoäng, baäc Thieän tueä, baäc Phaùp vaân, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi baäc phaøm phu, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi phaùp cuûa baäc phaøm phu, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi phaùp cuûa baäc Chuûng taùnh, baäc Ñeä baùt, baäc Cuï kieán, baäc Baïc, baäc Ly duïc, baäc Dó bieän, baäc Ñoäc giaùc, baäc Boà-taùt, baäc Nhö Lai, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Xaù-lôïi Töû, phaùp naøy ñoái vôùi caûnh giôùi höõu vi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän; phaùp naøy ñoái vôùi caûnh giôùi voâ vi, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän.

Luùc naøy, Xaù-lôïi Töû hoûi Thieän Hieän:

Vì nhaân duyeân gì ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi veà phaùp cuûa ba thöøa, ñoù laø phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Voâ thöôïng thöøa? Vì nhaân duyeân gì ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi bao goàm ñaïo Boà-taùt cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán Thaäp ñòa, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán taát caû phaùp moân Tam-ma- ñòa? Vì nhaân duyeân gì ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi bao goàm caùc söï vieäc toái thaéng veà coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, sieâng naêng tu haønh, cho ñeán tuøy nôi sinh ra, thöôøng thoï hoùa sinh... cho ñeán ñöôïc bieän taøi thuø thaéng toái dieäu trong taát caû theá gian?

Thieän Hieän ñaùp:

Xaù-lôïi Töû, do phaùp khoâng beân trong, neân ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi veà phaùp cuûa ba thöøa, ñoù laø phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Voâ thöôïng thöøa.

Xaù-lôïi Töû, do phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, neân ôû trong giaùo phaùp Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi veà phaùp cuûa ba thöøa, ñoù laø phaùp Thanh vaên, Ñoäc giaùc, Voâ thöôïng thöøa.

Xaù-lôïi Töû, do phaùp khoâng beân trong, neân ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi bao goàm ñaïo Boà-taùt cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán Thaäp ñòa, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi, An nhaãn, Tinh taán, Tónh löï, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, hoaëc phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; hoaëc chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; hoaëc Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, dieät, ñaïo; hoaëc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; hoaëc taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; hoaëc boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; hoaëc phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, Voâ nguyeän; hoaëc naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; hoaëc möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; hoaëc phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; hoaëc taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa.

Xaù-lôïi Töû, do phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, neân

ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng

noùi bao goàm ñaïo Boà-taùt cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán Thaäp ñòa, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa.

Xaù-lôïi Töû, do phaùp khoâng beân trong, neân ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi bao goàm caùc söï vieäc toái thaéng veà coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, sieâng naêng tu haønh, cho ñeán tuøy nôi sinh ra, thöôøng thoï hoùa sinh, vôùi thaàn thoâng khoâng thoaùi, coù khaû naêng theå hieän moïi dieäu duïng töï taïi, töø coõi Phaät naøy ñeán coõi Phaät khaùc, cuùng döôøng, cung kính, toân troïng ngôïi khen chö Phaät Theá Toân, tuøy theo sôû nguyeän, öa troàng caùc caên laønh, ñeàu doác tu taäp mau ñöôïc vieân maõn. ÔÛ choã caùc Ñöùc Phaät, nghe vaø thoï trì chaùnh phaùp cho ñeán chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, thöôøng khoâng queân maát, cuõng khoâng bieáng löôøi boû pheá, thöôøng truï nôi phaùp ñònh thuø thaéng, xa lìa taâm taùn loaïn; do vì duyeân côù naøy neân ñöôïc bieän taøi voâ ngaïi, bieän taøi khoâng chaám döùt, bieän taøi khoâng sai laàm, roái loaïn, bieän taøi nhaïy beùn, bieän taøi thích öùng, bieän taøi coù nghóa lyù phong phuù, yù vò, khi dieãn thuyeát moät vaán ñeà gì, ñeàu laø nhöõng bieän taøi thuø thaéng, toái dieäu ñoái vôùi taát caû theá gian.

Xaù-lôïi Töû, do phaùp khoâng beân ngoaøi cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh, neân

ôû trong giaùo phaùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa naøy, laáy voâ sôû ñaéc laøm phöông tieän, roäng noùi bao goàm caùc söï vieäc toái thaéng veà coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt, ñoù laø Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, sieâng naêng tu haønh, cho ñeán tuøy nôi sinh ra thöôøng thoï hoùa sinh, cho ñeán ñaït ñöôïc bieän taøi thuø thaéng, toái dieäu ñoái vôùi taát caû theá gian.

